ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre des Finances, le 18 août 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "relatif à la fixation du capital nominal des actions privilégiées de la Société nationale des chemins de fer belges à amortir au ou avant le 1er septembre 1951", a donné en sa séance du 22 août 1950 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 18e Augustus 1950 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit betreffende de vaststelling van het nominaal kapitaal van de preferente aandelen der Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen, af te lossen op of voor 1 September 1951, heeft ter zitting van 22 Augustus 1950 het volgend advies gegeven:

En prescrivant à l'article 2 de la loi du 23 décembre 1946 de soumettre à l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat le texte de tous les projets d'arrêtés d'exécution, organiques et réglementaires, le législateur a eu l'intention de limiter la compétence du Conseil d'Etat aux arrêtés ayant un caractère général (voir les travaux préparatoires, Pasin. 1946,p.p.1234 et 1236).

L'article 9, alinéa 2, de la loi du 23 juillet 1926, l'article 2 de la loi du 24 décembre 1927, l'article 3 de l'arrêté royal du 31 juillet 1926, l'article 1er de l'arrêté royal du 31 août 1936, modifié par l'article 1er de l'arrêté du Régent du 29 juin 1948, déterminent les modalités de l'amortissement des actions privilégiées de la Société nationale des chemins de fer belges et fixent les règles suivant lesquelles le Ministre des Finances en déterminera chaque année le montant.

L'arrêté par lequel le Ministre des Finances prend cette décision n'a pas le caractère de généralité qu'impliquent les notions d'"arrêtés d'exécution, organiques et réglementaires".

En l'espèce, le projet détermine, par un chiffre précis, le volume des amortissements à réaliser pour l'année 1951: ce n'est qu'un acte administratif par lequel le Ministre exécute une obligation légale dans un cas particulier et concret.

Il ne doit donc pas être soumis à l'avis motivé de la section de législation du Conseil d'Etat.

Wanneer de wetgever bij artikel 2 van de wet van 23 December 1946 oplegde, dat de tekst van alle ontwerpen van organieke en reglementaire uitvoeringsbesluiten aan de afdeling wetgeving van de Raad van State voor advies moest onderworpen worden, was het zijn bedoeling de bevoegdheid van de Raad van State tot de besluiten met algemeen karakter te beperken (zie voorbereidende werken Pasin. 1946, bl. 1234 en 1236).

Artikel 9, tweede lid, van de wet van 23 Juli 1926, artikel 2 van de wet van 24 December 1927, artikel 3 van het koninklijk besluit van 31 Juli 1926, artikel 1 van het koninklijk besluit van 31 Augustus 1936, gewijzigd bij artikel 1 van het besluit van de Regent van 29 Juni 1948, bepalen de modaliteiten van de aflossing der preferente aandelen van de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen en geven aan volgens welke regelen de Minister van Financiën ieder jaar het bedrag er van vaststelt.

Het besluit waarbij de Minister van Financiën die beslissing neemt, heeft niet het algemeen karakter dat vervat is in de begrippen "organieke en reglementaire uitvoeringsbesluiten".

In dit geval stelt het ontwerp door middel van een bepaald cijfer het volume der aflossingen voor het jaar 1951 vast : het betreft eenvoudig een bestuursdaad waarbij de Minister een wettelijke verplichting in een bijzonder en concreet geval ten uitvoer legt.

Het hoeft dus niet aan het beredeneerd advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State onderworpen te worden.

Etaient présents : Waren aanwezig :

Messieurs : De Heren :	V. DEVAUX,	conseiller d'Etat, raadsheer van State,	président voorzitter
	M. SOMERHAUSEN, A. VRANCKX,	conseillers d'Etat raadsheren van State	
	J. VAUTHIER, F. DUCHENE,	assesseurs de la section de législation bijzitters van de afdeling wetgeving	
	G. PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. VRANCKX.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. VRANCKX.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) V. DEVAUX.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
des Finances.
van Financiën.

Le 1950.

De 1950.

Pour le greffier du Conseil d'Etat,
Le Greffier adjoint,

Voor de griffier van de Raad van State,
De Adjunct-griffier,

J. CYPRES.